

KLEINTEILEREINIGER UND SCHNEEKETTEN
NETTOYEURS DE PIÈCES ET CHAÎNES À NEIGE



Als Umbausatz (Pumpe komplett) an jede Wanne montierbar
Comme jeu de remplacement, la pompe peut être montée sur toutes les cuvettes

Selbstansaugende Pumpe immer sofort förderbereit
Pompe auto-aspirante toujours et immédiatement prête à pomper

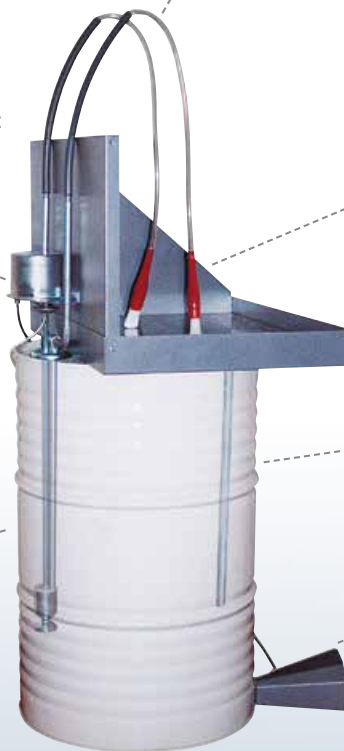
2 verschieden grosse, dauerhafte Pinsel
2 pinceaux de taille différentes

Wanne aus pulverbeschichtetem Stahlblech
Bac de nettoyage en tôle d'acier revêtue de matière poudre

Problemloser Fasswechsel
Remplacement facile du fût

Sicherheits-Fussschalter ohne Elektrik (pneumatisch)
Pédale de sécurité sans électricité (pneumatique)

Autom. Entleerung des ganzen Pumpsystems nach dem Abschalten
Le système se vide entièrement dès qu'il est interrompu



Clean-Flow STANDARD

Pumpe und Wanne komplett Avec pompe et cuve

Artikel-Nr. N°article	CSCH3410
Wanne Cuve	800 x 550 mm
Seitenblech	Wahlweise rechts oder links montierbar
Tôle latérale	Montage à gauche ou à droite
Arbeitsrost	Galvanisch verzinktes Eisenblech mit nur 3 mm Lochung
Grille de travail	Tôle galvanisée avec perforation de 3 mm seulement
Motor Moteur	Spaltpolmotor Moteur à pôles séparés 230 V AC/50 Hz/56 W
Pumpe Pompe	Selbstansaugend, dichtungsfrei Auto-aspirant, sans joints
Förderleistung Débit	ca. 600 Liter/Std. litres/h
Pinsel	Kleiner und grosser Spezialnylonpinsel
Pinseaux	Petit et grand pinceau en nylon spécial
Schalter Interrupteur	Sicherheits-Fussschalter Interrupteur à pied
Elektrokabel Câble électrique	3 m
Gewicht	Pumpe inkl. Schläuche, Pinsel und Rücklaufrohr 10 kg, Wanne inkl. Rückwand, Seitenwand und Siebblech 23 kg
Poids	Pumpe avec tuyaux, pinceaux et tuyau reflux 10 kg, cuve avec paroi arrière, paroi latéral et tôle passoire 23 kg
Fass	Für 200 Liter Fass, Fass nicht im Lieferumfang enthalten
Fût	Pour un fût de 200 l, nous ne livrons pas le produit chimique
Preis Prix	860.-

Vorsicht: Nur Reinigungsmittel mit Flammpunkt 55°C oder mehr fördern!
Attention: Utiliser seulement un liquide avec un point d'inflammation de 55°C ou dessus!



Clean-Flow STANDARD Druckluft STANDARD air comprimé

Identisch wie Clean-Flow STANDARD Pumpe und Wanne kompl., jedoch mit Druckluft ohne Elektrik

Identique au modèle Clean-Flow STANDARD avec pompe et cuve, mais version avec air comprimé sans électricité

Artikel-Nr. N° article	CSCH3710
Motor	Druckluftmotor
Moteur	Moteur à air comprimé
Elektrokabel Câble électrique	nein non
Preis Prix	2 395.–



EXPLOSIONSSICHER
SÉCURITÉ ANTI EXPLOSION

CE-geprüft / CE-testé



Zubehör für Standard Accessoires pour Standard

Artikel-Nr. N° article	Beschreibung Description	Preis Prix
CS1105	Deckel (zweites Seitenblech erforderlich) Couvercle (deuxième paroi latérale nécessaire)	155.–
CS1102	Seitenblech Paroi latérale	49.–



Clean-Flow VARIO

Pumpe und Wanne komplett, fahrbar Avec pompe et cuve, roulant

Artikel-Nr. N° article	CVCH1318
Wanne Cuve	605 x 470 mm
Arbeitsrost	Siebblech nur 3 mm Lochung
Grille de travail	Tôle avec perforations de 3 mm
Motor Moteur	Spaltpolmotor Moteur à pôles séparés 230 V AC/50 Hz/56 W
Pumpe Pompe	Selbstansaugend, dichtungsfrei Auto-aspirant, sans joints
Förderleistung Débit	ca. 400 Liter/Std. litres/h
Pinzel	Grosser Spezialnylonpinzel
Pinseau	Grand pinceau en nylon spécial
Schalter Interrupteur	Sicherheits-Fusschalter Interrupteur à pied
Elektrokabel Câble électrique	3 m
Gewicht	Pumpe inkl. Schlauch, Pinzel und Rücklaufrohr 6 kg, Wanne Siebblech und Wagen 34 kg
Poids	Pumpe avec tuyaux, pinceau et tuyau reflux 6 kg, cuve, grille et chariot 34 kg
Fass	Für 50–60 l Fass, Fass nicht im Lieferumfang enthalten
Fût	Pour un fût de 50–60 l, nous ne livrons pas le produit chimique
Preis Prix	1 465.–



Vorsicht: Nur Reinigungsmittel mit Flammpunkt 55°C oder mehr fördern!
Attention: Utiliser seulement un liquide avec un point d'inflammation de 55°C ou dessus!

CE-geprüft / CE-testé



Markante Vorteile Avantages importants

	Clean-Flow STANDARD	Clean-Flow VARIO
Selbstansaugende Pumpe Pompe auto aspirante	●	●
Immer sofort förderbereit Toujours et immédiatement prête à pomper	●	●
Autom. Entleerung des ganzen Pumpensystems nach dem Abschalten Le système se vide entièrement dès qu'il est interrompu	●	●
Problemloser Fasswechsel Remplacement facile du fût	●	●
Sicherheits-Fusschalter (pneumatisch) Pédal de sécurité sans électricité (pneumatique)	●	●
2 verschieden grosse, dauerhafte Pinzel 2 pinceau de taille différente	●	●
Wanne aus pulverbeschichtetem Stahlblech Bac de nettoyage en tôle d'acier revêtue de matière poudre	●	●
Deckel zur Wanne als Zubehör Accessoire: couvercle	●	●
Schiebbarer Deckel, der als Abtropfunterlage für gereinigte Gegenstände dient Couvercle coulissant, qui peut être utilisé comme égouttoir pour les objets nettoyées		●
Fahrbar, stabiler Stand dank grossen, bremsbaren Rollen Roulant, position stable, grâce aux grands rouleaux freinables		●
Als Umbausatz (Pumpe, Schläuche, Pinzel) an jede Wanne montierbar Comme jeu de remplacement (la pompe, les tuyaux, les pinceau) sont montables sur toutes les cuvettes	●	

CE-geprüft / CE-testé



Ersatzteile Pièces de rechange

Artikel-Nr. N° article	Beschreibung Description	Standard Standard	Standard Druckluft Standard air comprimé	Vario Vario	Preis Prix
CSCH2200	Pumpe kompl. mit Pinsel, Schläuchen und Fusssschalter Pompe compl. avec pinceau, tubes et interrupteur à pied	•			495.–
CSCH2500	Pumpe Druckluft kompl. mit Pinsel, Schläuchen und Fusssschalter Pompe air comprimé avec pinceau, tubes et interrupteur à pied		•		1990.–
CVCHVARI1220	Pumpe kompl. mit Pinsel, Schlauch und Fusssschalter Pompe compl. avec pinceau, tube et interrupteur à pied			•	470.–
CSCH2201	Pumpe ohne Fusssschalter, Rücklaufrohr, Pinsel und Schläuche Pompe excl. interrupteur à pied, paroi arrière, pinceaux et tuyaux	•			375.–
CSCH2501	Pumpe Druckluft ohne Fusssschalter, Rücklaufrohr, Pinsel und Schläuche Pompe air comprimé sans interrupteur à pied, paroi arrière, pinceaux et tuyaux		•		1540.–
CVCH1201	Pumpe ohne Fusssschalter, Pinsel und Schlauch Pompe excl. interrupteur à pied, pinceau et tuyau			•	349.–
CS1048	Pinsel klein Gr. 12, Ø 20 mm Pinceau petit no. 12, Ø 20 mm	•	•		27.–
CS1049	Pinsel gross Gr. 16, Ø 25 mm Pinceau grand no. 16, Ø 25 mm	•	•	•	33.–
CS1050	Schlauch transparent per lfm (STANDARD 1.09 m/VARIO 1.6 m) Tuyau en plastique transparent, par mètre (STANDARD 1.09 m/VARIO 1.6 m)	•	•	•	11.–
CS1051	Schlauch grau per lfm (STANDARD 0.433 m) Tuyau en plastique gris, par mètre (STANDARD 0.433 m)	•	•		15.–
CS2232	Fusssschalter kompl. Interrupteur compl.	•			149.–
CV2232	Fusssschalter kompl. Interrupteur compl.			•	159.–
CS15004	Fusssschalter kompl. Interrupteur compl.		•		710.–
CS1151	Luftdose Motorenteil Air box pneumatique (moteur)	•		•	26.–
CS1152	Luftdose Fusssschalter Air box pneumatique (interrupteur à pied)	•		•	26.–

CE-geprüft / CE-testé



Spurkette Chaîne de trace
Leiterkette Chaîne à échelles

Die Angaben werden zur Festlegung der Kettentypen und Kettenstärke bzw. zur Überprüfung der Bekettungsmöglichkeiten benötigt.

Ces informations vont confirmer le type et la résistance des chaînes afin de contrôler les possibilités d'utilisation de celles-ci.

Reifenmasse Dimension

D = _____ mm

B = _____ mm

Kleinste Abstände Distance minimum

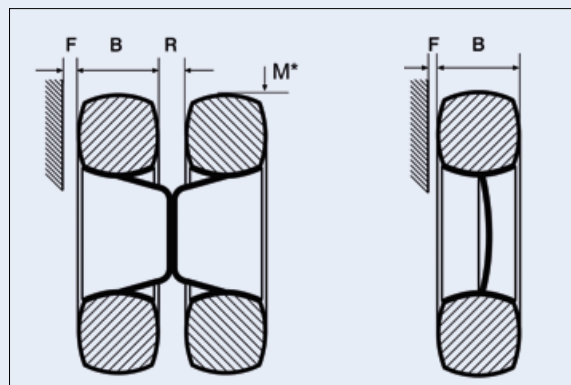
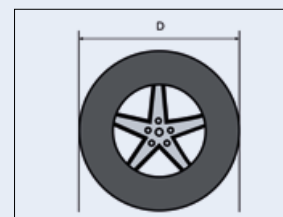
F = _____ mm

M* = _____ mm

R = _____ mm

M*: Kleinster Abstand –
Reifenlauffläche zu Radkasten

M*: distance minimale –
bande de roulement au chassis



Spurkette Chaîne de trace

- Gute Traktion durch Spurnetz
- Vierkantglieder, verdrehsteif
- Mangan-legierter Feinkornedelstahl
- Einfachste Montage- und Verschlusssystem
- Kette beidseitig befahrbar – doppelte Lebensdauer
- Bonne traction grâce au filet de trace
- Maillons grappins carrés et rigides contre la torsion
- Acier à grain fin au manganèse résistant
- Montage et tension simple
- Les chaînes peuvent être retournées et utilisées des deux côtés – double longévité



Leiterkette Chaîne à échelles

- Flexible Kette für leichte Einsätze
- Geringes Kettengewicht
- Vierkantglieder aus Manganstahl
- Einfache Montage
- Kette beidseitig befahrbar – doppelte Lebensdauer
- Chaînes flexibles pour utilisations légères
- Poids léger
- Maillons grappins carrés en acier manganèse
- Montage simple
- Les chaînes peuvent être retournées et utilisées des deux côtés – double longévité



Reifen Pneu	Felge Jante	Spurkette Chaîne de trace no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix €	Leiterkette Chaîne à échelle no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix €
12-	3.25"				ML7373	3.55	73.-
12-	3.50"				ML7373	3.55	73.-
3.00-	4"	MS7373	3.55	174.-	ML7373	3.55	73.-
4.00-					ML7393	3.55	73.-
4.10/3.50-		MS7373	3.55	174.-	ML7373	3.55	73.-
3.50-	5"	MS7383	3.55	174.-	ML7383	3.55	85.-
11X4.00-					ML715934	3.55	84.-
4.10/3.50-	6"	MS7443	3.55	207.-	ML7443	3.55	97.-
5.30/4.50-		MS7504	4.5	266.-	ML7503	3.55	97.-
6-		MS7564	4.5	289.-	ML7563	3.55	119.-
6.00-		MS7623	3.55	277.-	ML7623	3.55	119.-
12.50X4.50-		MS7443	3.55	207.-	ML7443	3.55	97.-
13X4.00-		MS7443	3.55	207.-	ML7443	3.55	97.-
13X5.00-		MS7443	3.55	207.-	ML7443	3.55	97.-
14X4.00-		MS7453	3.55	207.-	ML7453	3.55	97.-
14X5-		MS7504	4.5	266.-			
15X5-		MS7504	4.5	266.-	ML7503	3.55	97.-
15X6.00-		MS7513	3.55	245.-	ML7513	3.55	108.-
100/65-		MS7383	3.55	174.-	ML7383	3.55	85.-
4.00-	7"	MS7504	4.5	266.-	ML7503	3.55	97.-
16X5.00-		MS7523	3.55	258.-			
3.50-	8"	MS73010	4.5	334.-	ML7463	3.55	85.-
4.00-		MS7533	3.55	258.-	ML7533	3.55	108.-
4.00- Superelastic		MS7533	3.55	258.-	ML7533	3.55	108.-
4.40-		MS7533	3.55	258.-	ML7533	3.55	108.-
4.40-		MS73030	4.5	347.-			
4.80-		MS7533	3.55	258.-	ML7533	3.55	108.-
4.80-		MS73030	4.5	347.-			
5.00-		MS7594	4.5	323.-	ML7593	3.55	119.-
5.00- Superelastic		MS7594	4.5	323.-	ML7593	3.55	119.-
12X5.00-		MS7443	3.55	207.-	ML7443	3.55	97.-
15x6.00-		MS7523	3.55	258.-			
16X4.80-		MS73030	4.5	347.-	ML7533	3.55	108.-
16X5.50-		MS7564	4.5	289.-	ML7563	3.55	119.-
16X6-					ML7593	3.55	119.-
16X6.50-					ML7563	3.55	119.-
16X7.50-		MS7574	4.5	316.-			
165/60-		MS7564	4.5	289.-	ML7563	3.55	119.-
170/60-		MS7574	4.5	316.-			
18X6.50-		MS7623	3.55	277.-	ML7623	3.55	119.-
18X7.00-		MS7623	3.55	277.-	ML7623	3.55	119.-
18X8.50-		MS7684	4.5	359.-	ML7684	4.5	204.-
18X9.50-					ML7684	4.5	204.-
19X9.5-		MS7764	4.5	380.-			
20X8.00-		MS7704	4.5	372.-	ML7704	4.5	204.-
20X10.00-					ML7763	3.55	181.-
20X10.00-		MS7764	4.5	380.-	ML7764	4.5	215.-
21X11.00-		MS7834	4.5	455.-			
210/60-		MS7684	4.5	359.-			
22.5X10-		MS7804	4.5	431.-			
4.00-	9"	MS7564	4.5	289.-	ML7563	3.55	119.-
6-		MS7623	3.55	277.-	ML7623	3.55	119.-
25X12-		MS7905	5.6	467.-			
4.00-	10"	MS7594	4.5	323.-	ML7593	3.55	119.-
4.40-		MS7594	4.5	323.-	ML7593	3.55	119.-

Reifen Pneu	Felge Jante	Spurkette Chaîne de trace no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix ☐	Leiterkette Chaîne à échelle no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix ☐
4.50- Bridgestone LUG-M	10"	MS7623	3.55	277.-			
5.00-		MS7645	5.6	372.-	ML7645	5.6	204.-
18X8.50-		MS7684	4.5	359.-			
20X8.00-		MS7704	4.5	372.-	ML7704	4.5	204.-
20X10.00-		MS7764	4.5	380.-	ML7764	4.5	215.-
20X10.00- Wanda					ML7714	4.5	215.-
20.5X8.00-		MS7714	4.5	372.-	ML7714	4.5	215.-
21X7-		MS7714	4.5	372.-			
22X11-		MS7834	4.5	455.-			
24X12.00-		MS747415	5.6	786.-			
25X12-		MS7905	5.6	467.-			
3.00-	12"	MS7564	4.5	289.-	ML7563	3.55	119.-
300/60-		MS7985	5.6	565.-			
315/45- Superelastic		MS7845	5.6	487.-			
4.00-		MS7623	3.55	277.-	ML7623	3.55	119.-
5.00-		MS7714	4.5	372.-	ML7714	4.5	215.-
5.00-		MS73050	5.6	466.-			
6.00-		MS7714	4.5	372.-	ML7714	4.5	215.-
6.50/80-		MS706257	5.6	665.-			
7.00-		MS73130	5.6	602.-			
8.25-		MS7884	4.5	467.-			
22X8.50-		MS7775	5.6	444.-			
22X9.50-		MS7775	5.6	444.-	ML7775	5.6	251.-
23X8.50-		MS73155	4.5	512.-			
23X8.50-		MS7775	5.6	443.-	ML7775	5.6	251.-
23X9.50-		MS73155	4.5	512.-			
23X9.50-		MS7775	5.6	444.-	ML7775	5.6	251.-
23X10.50-		MS7844	4.5	455.-			
23X10.50-		MS7845	5.6	487.-	ML7845	5.6	263.-
24X8.50-		MS7804	4.5	431.-			
24X8.50-		MS712724	5.6	692.-			
24X12.00-		MS747415	5.6	786.-			
24X13.00- Kenda K507		MS7985	5.6	565.-			
26X12.00-		MS7985	5.6	565.-	ML7985	5.6	298.-
6.00-	14"	MS7794	4.5	398.-			
6.00-		MS7795	5.6	467.-			
6.50/75-		MS7794	4.5	398.-			
7.00-		MS7884	4.5	467.-			
24X8.00-		MS7804	4.5	431.-			
24X8.50-		MS7804	4.5	431.-			
25X8.50-		MS7854	4.5	455.-			
5.00-	15"	MS7794	4.5	398.-			
5.00-		MS7795	5.6	467.-			
8.25-		MS71075	5.6	615.-			
9- LT		MS71065	5.6	608.-			
10-		MS73160	5.6	742.-			
10.0/75-		MS73160	5.6	742.-			
10.5-		MS71065	5.6	608.-			
11.5-		MS71145	5.6	653.-			
11.5/80-		MS71145	5.6	653.-			
212/80-		MS73213	5.6	665.-			
27X8.50-		MS7905	5.6	467.-			
28X9.00-		MS73213	5.6	665.-	ML7945	5.6	285.-
29X12.00-		MS71055	5.6	595.-	ML71055	5.6	323.-
29X12.50-		MS71055	5.6	595.-	ML71055	5.6	323.-
31X10.50-		MS71065	5.6	608.-	ML71065	5.6	345.-
31X11.50-		MS71065	5.6	608.-	ML71065	5.6	345.-
31X15.50-		MS71155	5.6	717.-			
33X12.50-		MS71145	5.6	653.-			
10.0/75-	15.3"	MS73160	5.6	742.-			
11.5/80-		MS71145	5.6	653.-			
295/80-		MS71145	5.6	653.-			
5.50-	16"	MS7884	4.5	467.-			
6.00-		MS73200S	5.6	665.-			
6.50-		MS73210S	5.6	665.-			
7.50-		MS71035	5.6	595.-			
8.00-		MS71045	5.6	588.-			
10-	16.5"				ML71065	5.6	345.-
12-		MS71145	5.6	653.-			
8-	18"	MS71075	5.6	615.-			
9.5-		MS71135	5.6	653.-			
10.5-		MS71175	5.6	703.-			
10.5/80-		MS71175	5.6	703.-			
7.50- Superelastic	20"	MS71135	5.6	653.-			